

Romans 6:8-14

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Romans 6:1-14

Literal English Translation

1 ¶ What therefore shall we say? Shall we continue in the sin in order that grace might abound?

2 May it not happen! We who died to the sin, how shall we still live in it?

3 Or are you ignorant that as many as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death?

4 Therefore, we were buried with Him through baptism into death, in order that just as Christ was raised up from out of *the* dead through the glory of the Father, so also we ourselves should walk in newness of life.

5 For if we have become united together in the likeness of His death, but also shall we will be in the resurrection,

6 knowing this, that our old man was crucified with *Him*, in order that the body of sin might be inactive, that we should no longer serve the sin.

7 For the one having died has been justified from the sin.

8 But if we died with Christ, we believe that also we will live with Him,

9 knowing that Christ having been raised from out of *the* dead He dies no longer; death no longer is lording over Him.

10 For what He died, He died to sin once for all; but what He lives, He lives to God.

11 In this same way also you yourselves calculate yourselves to indeed be dead to sin, but living to God in Christ Jesus our Lord.

12 Therefore do not let sin reign in your mortal body, for to obey it in its lusts.

Romans 6:1-14

Literal English Translation (continued)

13 Neither present your members *as* instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as living from out of *the* dead, and your members instruments of righteousness to God.

14 For sin will not be lord over you, for you are not under Law, but under grace.

Romans 6:8-14

Greek / English Interlinear

8) εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ, πιστεύομεν ὅτι καὶ συζήσομεν
if and we died with Christ, we believe that also we will live

αὐτῷ·
with Him;

9) εἰδότες ὅτι Χριστὸς ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν οὐκέτι
knowing that Christ having been raised out of dead no longer

ἀποθνήσκει· θάνατος αὐτοῦ οὐκέτι κυριεύει.
He dies; death Him no longer is lording over.

10) ὃ γὰρ ἀπέθανε(ν), τῇ ἁμαρτίᾳ ἀπέθανεν ἐφάπαξ· ὃ δὲ
what for He died, the to sin He died once; what and

ζῆ, ζῆ τῷ Θεῷ.
He lives, He lives the to God.

11) οὕτω(ς) καὶ ὑμεῖς λογίζεσθε ἑαυτοὺς (εἶναι) νεκροὺς μὲν
in this way also yourselves you impute yourselves (to be) dead indeed

εἶναι τῇ ἁμαρτίᾳ, ζῶντας δὲ τῷ Θεῷ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ [τῷ
to be the to sin, living and the to God in Christ Jesus [the

Κυρίῳ ἡμῶν].
Lord of us].

12) Μὴ οὖν βασιλευέτω ἡ ἁμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι,
Not therefore let reign the sin in the mortal of you body,

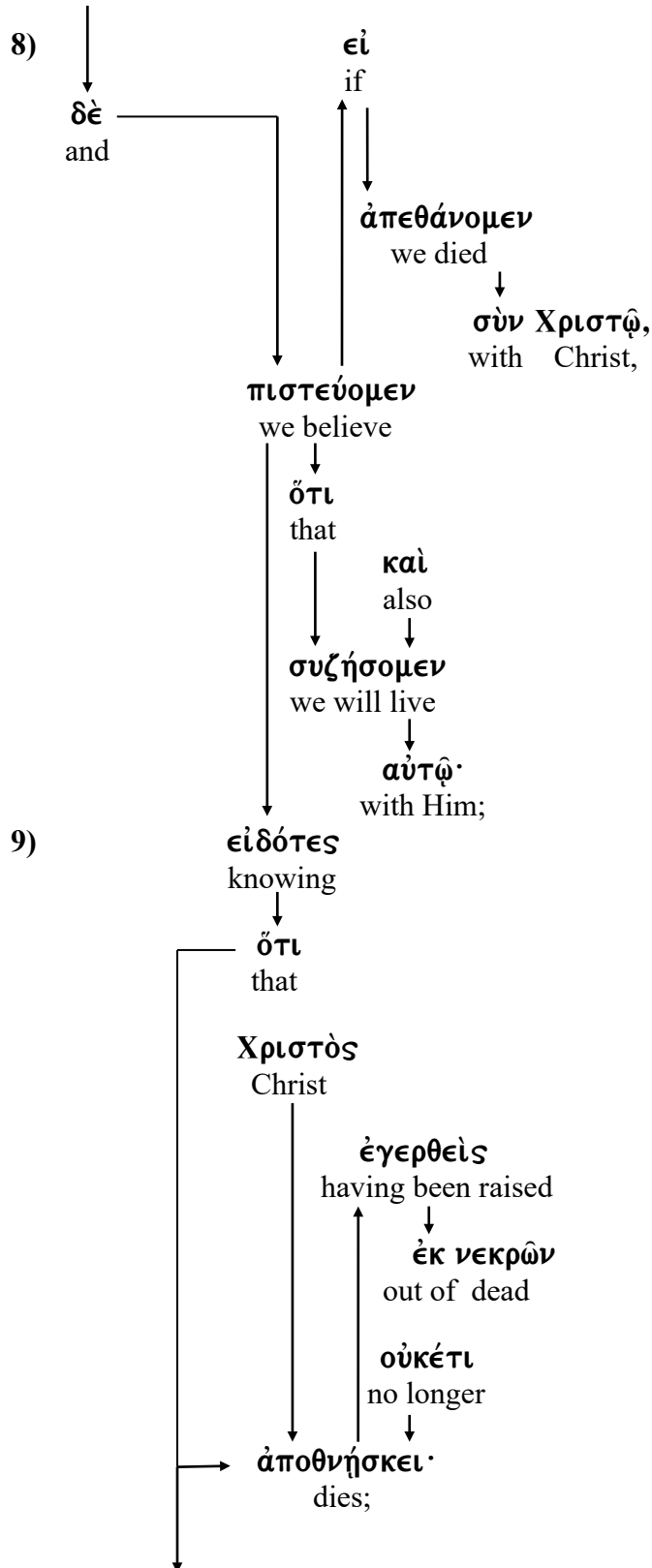
εἰς τὸ ὑπακούειν [αὐτῇ ἐν] ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ·
for the to obey [it in] the lusts of it;

Romans 6:8-14

Greek / English Interlinear (continued)

- 13) μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ὄπλα ἀδικίας τῇ
neither be presenting the members of you instruments of unrighteousness the
ἀμαρτία· ἀλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ ὡσεὶ ἐκ νεκρῶν
to sin; but present yourselves the to God as if out of dead
ζῶντας, καὶ τὰ μέλη ὑμῶν ὄπλα δικαιοσύνης τῷ Θεῷ.
living, and the members of you instruments of righteousness the to God.
- 14) ἀμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει· οὐ γὰρ ἐστε ὑπὸ νόμον,
sin for you not will lord over; not for you are under law,
ἀλλὰ ὑπὸ χάριν.
but under grace.

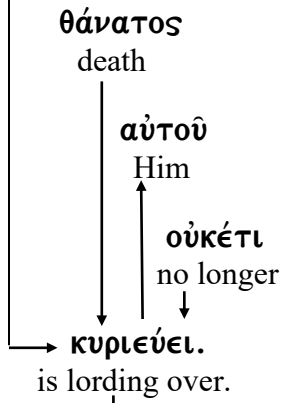
Romans 6:8-14
Diagram



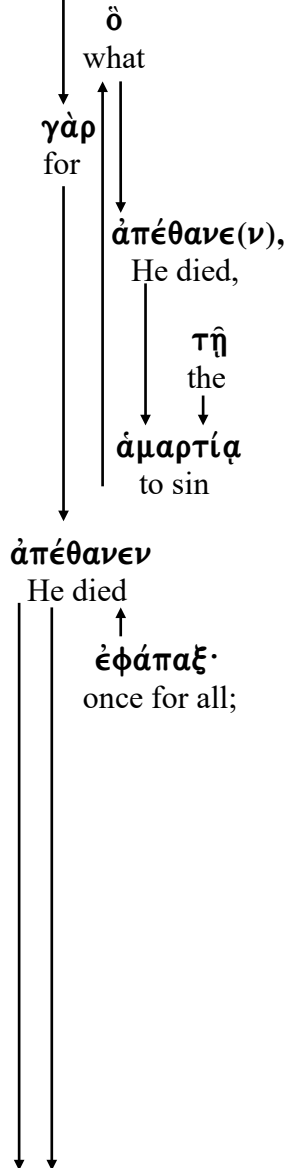
Romans 6:8-14

Diagram (continued)

9) cont.



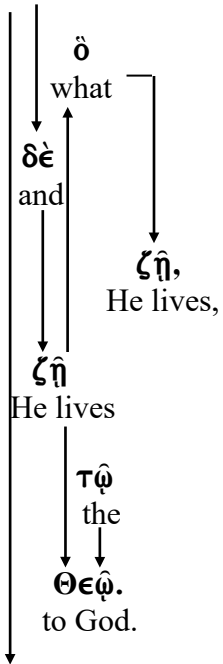
10)



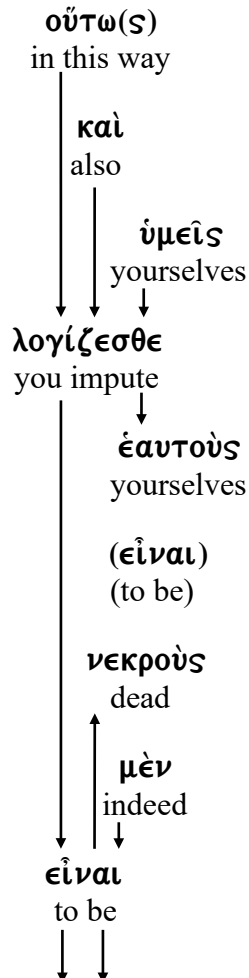
Romans 6:8-14

Diagram (continued)

10) cont.



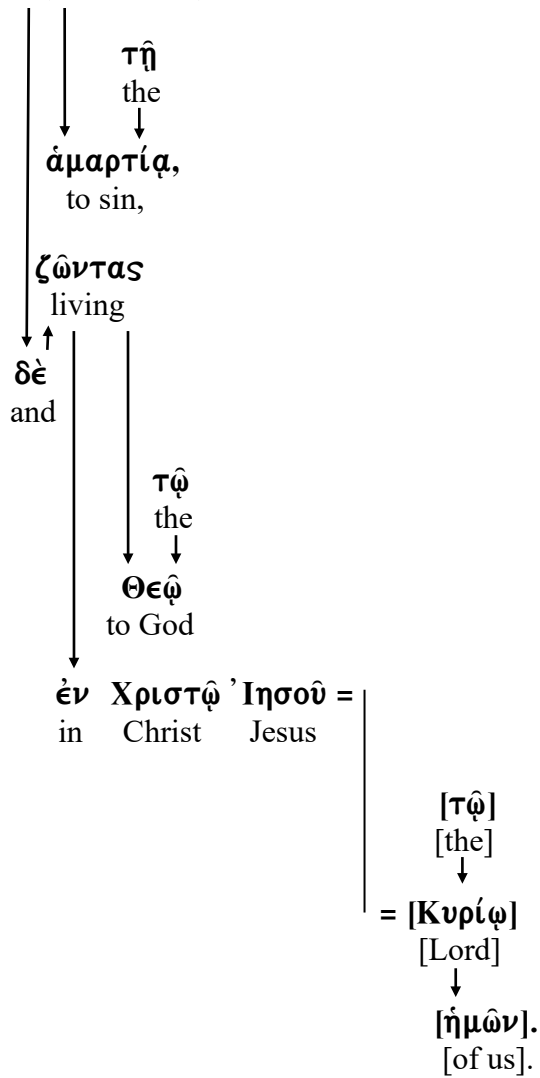
11)



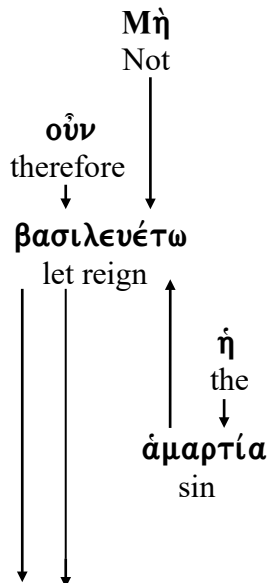
Romans 6:8-14

Diagram (continued)

11) cont.



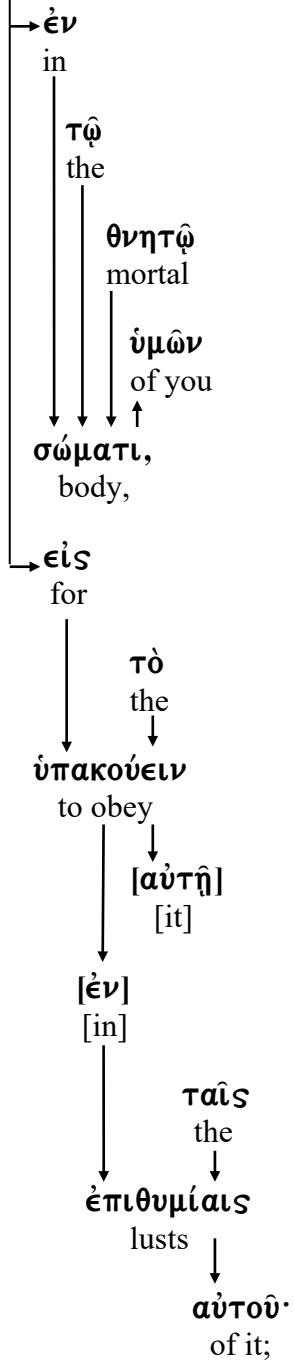
12)



Romans 6:8-14

Diagram (continued)

12) cont.



Romans 6:8-14

Diagram (continued)

13)

μηδὲ
neither

παριστάνετε
be presenting

τὰ
the
↓
μέλη
members
↓
ὑμῶν
of you

ὄπλα
instruments
↓
ἀδικίας
of unrighteousness

τῇ
the
↓
ἀμαρτία·
to sin;

ἀλλὰ
but

παραστήσατε
present

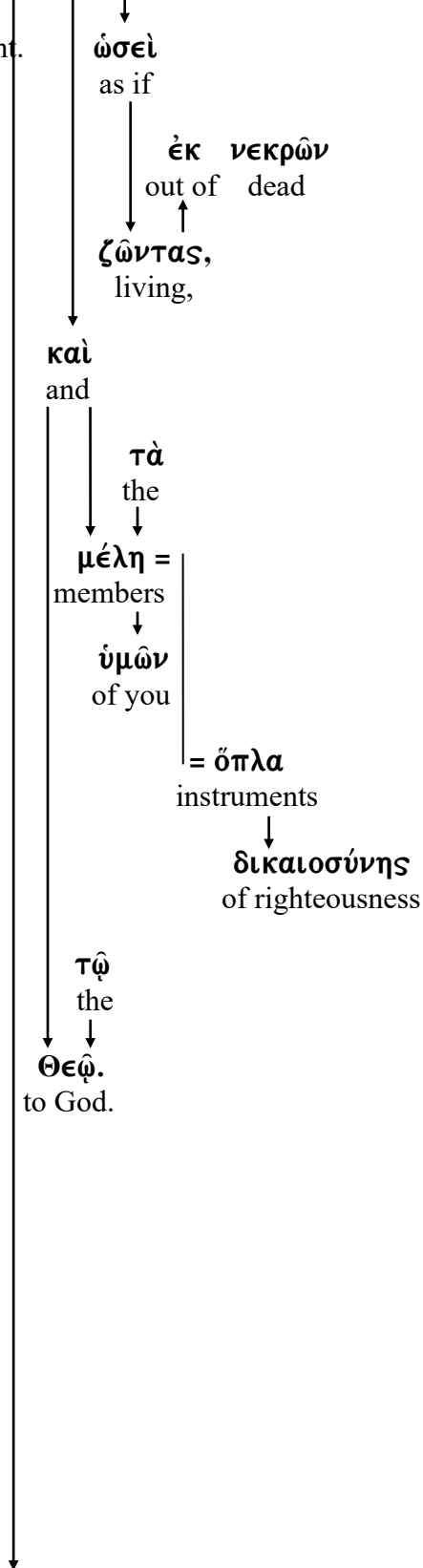
ἑαυτοὺς
yourselves

τῷ
the
↓
Θεῷ
to God

Romans 6:8-14

Diagram (continued)

13) cont.



Romans 6:8-14

Diagram (continued)

